

## **Einladung**

Sehr geehrte Stadträtin, sehr geehrter Stadtrat,

die 71.(III) Sitzung des Stadtrates der Landeshauptstadt findet am

**Donnerstag, 04. September 2003**

**im Rathaussaal,**

**Rathaus / Haus I**

statt.

Beginn der Sitzung: 14.00 Uhr

Ende der Sitzung: ca. 21.00 Uhr

Sollte die Sitzung an diesem Tage nicht beendet sein, wird der Stadtrat vorsorglich zur 72.(III) Sitzung (Fortsetzung) am 08.09.2003 um 16.00 Uhr eingeladen.

## **Tagesordnung**

### **Öffentliche Sitzung**

- 1 Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie der Beschlussfähigkeit
- 2 Bestätigung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Beschlussprotokolle der 68.(III) Sitzung vom 03.07.2003, der 69.(III) Sitzung vom 07.07.2003 und der 70.(III) Sitzung vom 17.07.2003
- 4 Bekanntgabe der von den beschließenden Ausschüssen und sonst in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- 5 Anfragen an die Verwaltung
- 6 Beschlussfassung durch den Stadtrat**
  - 6.1 DS0382/03  
Überlassung der Begegnungsstätte Alt Olvenstedt sowie der zugehörigen Grundstücksfläche an das Deutsche Rote Kreuz, Stadtverband Magdeburg, zur Nutzung als generationsübergreifende Stadtteileinrichtung

BE: Oberbürgermeister

- 6.2 DS0363/03  
Jahresabschluss 2002 der Städtische Werke Magdeburg GmbH (SWM)  
BE: Bürgermeister
- 6.3 DS0482/03  
Änderung des Gesellschaftsvertrages der Kommunale Informationsdienste Magdeburg GmbH (KID)  
BE: Bürgermeister
- 6.4 DS0471/03  
Entschuldung der Flughafen Magdeburg GmbH (FMG)  
BE: Bürgermeister
- 6.5 DS0488/03  
Entlastung des Verwaltungsrates der Stadtparkasse Magdeburg  
BE: Bürgermeister
- 6.6 DS0520/03  
Jahresabschluss 2001 des Zoologischen Gartens Magdeburg (Zoo)  
BE: Beigeordneter für Kultur, Schule und Sport
- 6.7 DS0152/03  
Umsetzung der Maßnahme 29 - Haushaltskonsolidierung des Jugendamtes  
Teil 2: Öffentlicher Träger  
BE: Beigeordnete für Soziales, Jugend und Gesundheit
- 6.8 DS0194/03  
Herauslösung des Freizeitangebotes Haus am Thieberg aus der Horteinrichtung Hort an der Grundschule Salbke als selbständige Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtung  
BE: Beigeordnete für Soziales, Jugend und Gesundheit
- 6.9 DS0317/03  
Jahresabschluss des Städtischen Abwasserbetriebes Magdeburg  
Wirtschaftsjahr 2002  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr

- 6.10 DS0466/03  
Erhaltungssatzung nach § 172 (1) BauGB für den Bereich Otto-Richter-Straße -  
Sudenburg  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.11 DS0293/03  
Widmung der Straßen Breslauer Weg und Stettiner Weg zu Gemeindestraßen  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.12 DS0306/03  
Straßenname  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.13 DS0318/03  
Widmung der Straßen "Pallasweg" und "Möwenweg" zu Gemeindestraßen  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.14 DS0327/03  
Widmung der Gemeindestraßen im B-Plan-Gebiet 354-1b Teilbereich B Frankefelde-Ost  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.15 DS0360/03  
7. Änderung des Flächennutzungsplanes (FNP) der Landeshauptstadt Magdeburg  
- Einleitungsbeschluss  
- öffentliche Auslegung  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.16 DS0104/03  
Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses zum Bebauungsplan Nr. 431-1  
"Ottersleber Chaussee/Am Hopfengarten" in einem Teilbereich  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.17 DS0105/03  
Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 431-1A "Ottersleber  
Chaussee/Am Hopfengarten, Teilbereich A" und die Auslegung des Entwurfs  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr

- 6.18 DS0467/03  
Herauslösung des Teilbereiches A aus dem Bebauungsplan Nr. 242-1  
"Elbebahnhof/Südliches Stadtzentrum" und Auslegung des Entwurfs  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.19 DS0462/03  
Umlegungsanordnung für den Bebauungsplan "Elbebahnhof"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.20 DS0381/03  
Behandlung der Anregungen und Hinweise zur 2. Änderung des rechtsverbindlichen  
Bebauungsplanes Nr. 428-1 "Salbker Chaussee - Nordseite" - 2. Teilbereich  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.21 DS0383/03  
Satzung zur 2. Änderung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes Nr. 428-1 "Salbker  
Chaussee - Nordseite" - 2. Teilbereich  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.22 DS0386/03  
Behandlung der Anregungen und Hinweise zur 1. Änderung des rechtsverbindlichen  
Bebauungsplanes Nr. 301-2 "Olvenstedt 5.2" - 1. Teilbereich  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.23 DS0387/03  
Satzung zur 1. Änderung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes Nr. 301-2  
"Olvenstedt 5.2" - 1. Teilbereich  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.24 DS0332/03  
Vereinfachte Änderung des Entwurfes zum Bebauungsplan Nr.267-1  
"Straßenbau Diesdorf"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.25 DS0333/03  
Behandlungen der Anregungen zum Bebauungsplan Nr. 367-1  
"Straßenbau Diesdorf"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr

- 6.26 DS0335/03  
Satzung Bebauungsplan Nr. 367-1 "Straßenbau Diesdorf"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.27 DS0884/02  
Aufhebung des Beschlusses zur Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Gebiet  
"Goethesiedlung", Plan Nr. 355-1  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.28 DS0201/03  
Aufhebung des Beschlusses zur Aufstellung eines Bebauungsplanes für das  
Gebiet "Nachtweide Pechau", Plan Nr. 74-3  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.29 DS0270/03  
Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses zum Bebauungsplan Nr. 171-1  
"Am Geschwister Scholl-Park"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.30 DS0271/03  
Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses zum Bebauungsplan Nr. 171-2  
"Gutenbergstraße"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.31 DS0260/03  
Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 366-1 "Hollehochstraße /  
Dreibrückenstraße"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.32 DS0177/03  
Satzung zur vereinfachten 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 302-2  
"Vogelbreite / Harsdorfer Straße" in einem Teilbereich  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr
- 6.33 DS0404/03  
Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 178-5 "Östliche Wittenberger  
Straße / Wissenschaftspark"  
  
BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr

- 6.34 DS0437/03  
Satzung - Verlängerung der Veränderungssperre B-Plan Nr. 238-5 "Frankestraße"

BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr

- 7 Widerspruch des Stadtrates gegen den Bescheid des Regierungspräsidiums vom 08.07.2003 zum Widerspruch des Oberbürgermeisters der Landeshauptstadt Magdeburg vom 21.05.2003 zu den Beschlüssen 2340-66(III)03 und 2341-66(III)03 vom 08.05.2003

BE: Beigeordneter für Kommunales, Umwelt und Allgemeine Verwaltung

## 8 **Einwohnerfragestunde**

Der Stadtrat führt gemäß § 27 Gemeindeordnung LSA zwischen 17.00 Uhr und 17.30 Uhr eine Einwohnerfragestunde durch.

## 9 **Beschlussfassung durch den Stadtrat - Anträge**

- 9.1 A0040/03 – SR Gerhard Ruden und SR Dieter Mai  
Erhalt des Jugendclubs Camillo  
mit Stellungnahme S0114/03

WV v. 03.04.02003

- 9.2 A0043/03 – CDU-Fraktion  
Städtepartnerschaft  
mit Stellungnahme S0102/03

WV v. 03.04.02003

- 9.3 A0063/03 – CDU-Fraktion  
Ausbau des Elbe-Radwanderweges mit Änderungsantrag A0090/03 und  
mit Stellungnahme S0115/03

WV v. 08.05.2003

- 9.4 A0194/03 – Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Hochwasserschutz an Fließgewässern  
mit Stellungnahme S0144/03 und Änderungsantrag A0079/03

WV v. 06.02.2003

- 9.5 A0001/03 – SR Dieter Mai, SR Gerald Grünert, SR Martin Kramer  
Erhalt der Kirche St. Laurentius in Alt-Olvenstedt  
mit Stellungnahme S0129/03 und Änderungsanträgen A0012/03 und A0096/03

WV v. 06.02.2003

- 9.6 A0095/03 - Ausschuss für Wirtschaft, Tourismus und Regionalentwicklung  
Präsentationsmöglichkeiten der Hochschulen in den Messehallen
- 9.7 A0104/03 – PDS-Fraktion  
Tafeln (an Ortseingängen ...) zu Städtepartnerschaften
- 9.8 A0106/03 – Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Abfalltrennung in der Stadtverwaltung
- 9.9 A0109/03 - Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Investitionsbudgetierung
- 9.10 A0108/03 – CDU-Fraktion  
Sonderbriefmarke und/oder Gedenkmünzen zum 1200 - jährigen Stadtjubiläum  
der Landeshauptstadt Magdeburg
- 9.11 A0105/03 – CDU-Fraktion  
Stadtansichten
- 9.12 A0107/03 – CDU-Fraktion  
Gedenktafel Sportanlage Tonschacht
- 9.13 A0111/03 – CDU-Fraktion  
Umbenennung des Kulturhistorischen Museums
- 9.14 A0112/03 – CDU- Fraktion  
Bürgerservice aus einer Hand
- 9.15 A0113/03 – Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Stadtordnung
- 9.16 A0115/03 – CDU-Fraktion  
ego- Existenzgründeroffensive
- 9.17 A0114/03 – SPD- Fraktion, CDU-Fraktion  
Veränderung der Ausschussstruktur
- 9.18 A0116/03 – SPD-Fraktion  
Auskünfte bei der Erteilung waffenpflichtiger Erlaubnisse
- 9.19 A0117/03 – Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Feuerwache Buckau
- 10 Informationsvorlagen**
- 10.1 I0181/03  
Jahresbericht 2002 des Seniorenbeauftragten

- 10.2 I0182/03  
Jahresberichte 2001/2002 des Ausländerbeauftragten
- 10.3 I0238/03  
Sperrmüll
- 10.4 I0240/03  
Ermittlungsgruppe "Bekämpfung Schwarzarbeit/Leistungsmissbrauch"  
Erfahrungsbericht des ersten Jahres
- 10.5 I0246/03  
Skaterhalle Olvenstedt
- 10.6 I0278/03  
Information über die Inanspruchnahme von Haushaltsmitteln per 30.06.2003
- 10.7 I0296/03  
Beteiligung der Landeshauptstadt Magdeburg an der Internationalen Bauausstellung  
(IBA) Stadtumbau Sachsen-Anhalt 2010

**Nichtöffentliche Sitzung**

**11 Beschlussfassung durch den Stadtrat**

- 11.1 DS0543/03  
Arbeitsvertrag  
  
BE: Beigeordneter für Kommunales, Umwelt und Allgemeine Verwaltung
- 11.2 DS0395/03  
Kreditermächtigung  
  
BE: Bürgermeister
- 11.3 DS0556/03  
Kommissarische Leitung des Theaters der Landeshauptstadt  
  
BE: Beigeordneter für Kultur, Schule und Sport

gez. Heintl

Vorsitzender des Stadtrates